

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Materialien und Gegenstände aus Kunststoff und Silikon, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Hiermit erklären wir, dass der Artikel

Bezeichnung Serie: 720_09 = simplBottle Trinkflasche

den rechtlichen Vorschriften und Anforderungen der Bedarfsgegenständeverordnung, der Verordnung (EU) Nr.10/2011 sowie der Verordnung (EG) Nr.1935/2004 und (EG) Nr. 2023/2006 in ihrer jeweils geltenden Fassung entspricht.

Beschreibung (Werkstoffe/Optik):

- Flaschenkörper Tritan™ der Firma Eastman Chemical Company, USA (Monomere: dimethyl terephthalate-CAS 120-61-6, 1,4-cyclohexanedimethanol-CAS 105-08-8 und 2,2,4,4-tetramethyl-84 1,3-cyclobutanediol-CAS 3010-96-6)
- Trinkverschluss aus schwarzem Kunststoff (PP – Polypropylen) und (TPE - Thermoplastisches Elastomer)
- transluzente Silikondichtungen

Die Gesamtmigration sowie die spezifischen Migrationen liegen bei spezifikationsgemäßer Anwendung unter dem gesetzlichen Grenzwert gemäß der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 wird bestätigt.

Bei der Herstellung der eingesetzten Materialien und Rohstoffe aus Kunststoff wurden nur solche Stoffe absichtlich eingesetzt, die im Anhang I (Unionsliste) der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 aufgeführt sind.

Es wird bestätigt, dass bei der Herstellung Stoffe mit spezifischen Beschränkungen verwendet werden. Die Einhaltung der Grenzwerte für die angegebenen ist gewährleistet.

Spezifikation zum vorgesehenen Verwendungszweck oder Einschränkungen: Art oder Arten von Lebensmitteln, die mit dem Material in Berührung kommen sollen:

- Getränke wässrig, sauer, nicht fetthaltig.

Dauer und Temperatur der Behandlung und Lagerung bei Berührung mit dem Lebensmittel:

- Zwei Stunden Kontakt, Temperatur $T \leq 70^{\circ}\text{C}$, Prüfbedingungen gemäß der Verordnung (EU) 10/2011, Anhang V, Kapitel 3 und DIN EN 1186-11:2002-12.

Verhältnis der mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstands festgestellt wurde:

- 6 dm² je kg.

Im Produkt werden keine Dual-Use-Additive eingesetzt. Im Produkt findet keine funktionelle Barriere Anwendung.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

pour les matériaux et objets en plastique et en silicone entrant en contact avec des denrées alimentaires.

Nous déclarons par la présente que l'article suivant :

Désignation de la série : 720_09 = Bouteille réutilisable simpliBottle

est conforme aux exigences légales et aux dispositions des réglementations suivantes, dans leurs versions respectives en vigueur :

- Le Règlement (UE) n° 10/2011
- Le Règlement (CE) n° 1935/2004
- Le Règlement (CE) n° 2023/2006
- L'Ordonnance sur les objets de consommation (Bedarfsgegenständeverordnung)

Description (matériaux/apparence) :

- **Corps de la bouteille** : Tritan™ de la société Eastman Chemical Company, USA (Monomères : diméthyl téréphtalate - CAS 120-61-6, 1,4-cyclohexanediméthanol - CAS 105-08-8 et 2,2,4,4-tétraméthyl-1,3-cyclobutanediol - CAS 3010-96-6)
- **Bouchon** : Plastique noir (PP - Polypropylène) et (TPE - Élastomère thermoplastique)
- **Joint d'étanchéité** : Joints translucides en silicone

Nous confirmons que la migration globale et les migrations spécifiques sont inférieures à la limite légale conformément au Règlement (UE) n° 10/2011, dans le cadre d'une utilisation conforme aux spécifications.

Lors de la fabrication des matériaux et des matières premières en plastique utilisés, seules les substances répertoriées dans l'annexe I (liste de l'Union) du Règlement (UE) n° 10/2011 ont été intentionnellement utilisées.

Il est confirmé que des substances soumises à des restrictions spécifiques ont été utilisées lors de la fabrication. Le respect des limites légales pour ces substances est garanti.

Spécification de l'usage prévu ou des limitations d'utilisation :

- **Types d'aliments** : Boissons aqueuses, acides, non grasses
- **Durée et température de contact avec les denrées alimentaires** : Contact de 2 heures à une température maximale de 70°C, selon les conditions d'essai fixées par l'annexe V du Règlement (UE) 10/2011 et la norme DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Rapport surface/volume** : 6 dm² par kg d'aliment.

Autres informations importantes :

- Aucun additif à double usage (dual-use) n'est utilisé dans ce produit.
- Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée dans ce produit.

Ce document a été créé de manière électronique et est valide sans signature.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

per materiali e oggetti in plastica e silicone a contatto con gli alimenti.

Con la presente dichiariamo che l'articolo:

Denominazione della serie: 720_09 = Bottiglia riutilizzabile simplBottle

è conforme ai requisiti legali e alle disposizioni delle seguenti normative, nelle rispettive versioni vigenti:

- Regolamento (UE) n. 10/2011
- Regolamento (CE) n. 1935/2004
- Regolamento (CE) n. 2023/2006
- Ordinanza tedesca sugli articoli di consumo (Bedarfsgegenständeverordnung)

Descrizione (materiali/aspetto):

- **Corpo della bottiglia:** Tritan™ della società Eastman Chemical Company, USA (Monomeri: dimetil tereftalato - CAS 120-61-6, 1,4-cicloesano dimetanolo - CAS 105-08-8 e 2,2,4,4-tetrametil-1,3-ciclobutanodiolo - CAS 3010-96-6)
- **Chiusura:** Plastica nera (PP - Polipropilene) e (TPE - Elastomero termoplastico)
- **Guarnizioni:** Guarnizioni traslucide in silicone

Confermiamo che la migrazione globale e le migrazioni specifiche sono inferiori al limite legale, in conformità con il Regolamento (UE) n. 10/2011, nell'ambito di un utilizzo conforme alle specifiche.

Durante la produzione dei materiali e delle materie prime in plastica utilizzate, sono state impiegate intenzionalmente solo le sostanze elencate nell'Allegato I (elenco dell'Unione) del Regolamento (UE) n. 10/2011.

Si conferma che nella produzione sono state utilizzate sostanze soggette a restrizioni specifiche. È garantito il rispetto dei limiti stabiliti per queste sostanze.

Specifiche per l'uso previsto o limitazioni d'uso:

- **Tipi di alimenti:** Bevande acquose, acide, non grasse
- **Durata e temperatura di contatto con gli alimenti:** Contatto di 2 ore a una temperatura massima di 70°C, secondo le condizioni di prova stabilite nell'Allegato V del Regolamento (UE) n. 10/2011 e nella norma DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Rapporto superficie/volume:** 6 dm² per kg di alimento.

Altre informazioni importanti:

- Nel prodotto non vengono utilizzati additivi a doppio uso (dual-use).
- Il prodotto non utilizza alcuna barriera funzionale.

Il presente documento è stato creato elettronicamente ed è valido senza firma.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

para materiales y objetos de plástico y silicona que entran en contacto con alimentos.

Por la presente declaramos que el siguiente artículo:

Denominación de la serie: 720_09 = Botella reutilizable simplBottle

cumple con los requisitos legales y las disposiciones de las siguientes normativas, en sus respectivas versiones vigentes:

- Reglamento (UE) n.º 10/2011
- Reglamento (CE) n.º 1935/2004
- Reglamento (CE) n.º 2023/2006
- Ordenanza alemana sobre objetos de consumo (Bedarfsgegenständeverordnung)

Descripción (materiales/apariencia):

- **Cuerpo de la botella:** Tritan™ de la empresa Eastman Chemical Company, EE. UU. (Monómeros: dimetil tereftalato - CAS 120-61-6, 1,4-ciclohexano dimetanol - CAS 105-08-8 y 2,2,4,4-tetrametil-1,3-ciclobutanodiol - CAS 3010-96-6)
- **Tapón:** Plástico negro (PP - Polipropileno) y (TPE - Elastómero termoplástico)
- **Juntas de sellado:** Juntas translúcidas de silicona

Confirmamos que la migración global y las migraciones específicas están por debajo del límite legal conforme al Reglamento (UE) n.º 10/2011, en el marco de un uso conforme a las especificaciones.

En la fabricación de los materiales y materias primas de plástico utilizadas, solo se han empleado intencionalmente las sustancias incluidas en el Anexo I (lista de la Unión) del Reglamento (UE) n.º 10/2011.

Se confirma que en la producción se han utilizado sustancias sujetas a restricciones específicas. Se garantiza el cumplimiento de los límites legales para estas sustancias.

Especificación de uso previsto o limitaciones de uso:

- **Tipos de alimentos:** Bebidas acuosas, ácidas, no grasas
- **Duración y temperatura de contacto con alimentos:** Contacto de 2 horas a una temperatura máxima de 70°C, de acuerdo con las condiciones de prueba establecidas en el Anexo V del Reglamento (UE) 10/2011 y la norma DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Relación superficie/volumen:** 6 dm² por kg de alimento.

Otras informaciones importantes:

- No se utilizan aditivos de doble uso (dual-use) en este producto.
- No se emplea ninguna barrera funcional en este producto.

El presente documento se ha creado de forma electrónica y es válido sin firma.

CONFORMITEITSVERKLARING

voor materialen en voorwerpen van kunststof en siliconen die in contact komen met levensmiddelen.

Hierbij verklaren wij dat het volgende artikel:

Serienaanam: 720_09 = Herbruikbare fles simplBottle

voldoet aan de wettelijke vereisten en bepalingen van de volgende voorschriften, in hun respectieve actuele versies:

- Verordening (EU) nr. 10/2011
- Verordening (EG) nr. 1935/2004
- Verordening (EG) nr. 2023/2006
- Duitse verordening inzake gebruiksvoorwerpen (Bedarfsgegenständeverordnung)

Beschrijving (materialen/uiterlijk):

- **Fleslichaam:** Tritan™ van Eastman Chemical Company, VS (Monomeren: dimethyltereftalaat - CAS 120-61-6, 1,4-cyclohexaan dimethanol - CAS 105-08-8 en 2,2,4,4-tetramethyl-1,3-cyclobutaandiol - CAS 3010-96-6)
- **Dop:** Zwart kunststof (PP - Polypropyleen) en (TPE - Thermoplastisch elastomeer)
- **Afdichtingen:** Transparante siliconen afdichtingen

Wij bevestigen dat de globale migratie en de specifieke migratie onder de wettelijke limiet blijven, conform Verordening (EU) nr. 10/2011, bij gebruik volgens de specificaties.

Bij de productie van de gebruikte materialen en kunststof grondstoffen zijn alleen stoffen opzettelijk gebruikt die zijn opgenomen in bijlage I (unielijst) van Verordening (EU) nr. 10/2011.

Er wordt bevestigd dat er bij de productie stoffen zijn gebruikt die aan specifieke beperkingen onderworpen zijn. Er wordt gegarandeerd dat de grenswaarden voor deze stoffen worden nageleefd.

Specificatie voor het beoogde gebruik of beperkingen op het gebruik:

- **Soorten levensmiddelen:** Waterige, zure, niet-vette dranken
- **Duur en temperatuur van contact met levensmiddelen:** Contact gedurende 2 uur bij een maximale temperatuur van 70°C, volgens de testomstandigheden vastgesteld in bijlage V van Verordening (EU) nr. 10/2011 en norm DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Oppervlakte/volume-verhouding:** 6 dm² per kg levensmiddel.

Overige belangrijke informatie:

- Er worden geen dual-use-additieven gebruikt in dit product.
- Dit product maakt geen gebruik van een functionele barrière.

Dit document is elektronisch opgesteld en is geldig zonder handtekening.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

dla materiałów i przedmiotów z tworzyw sztucznych i silikonu mających kontakt z żywnością.

Niniejszym oświadczamy, że następujący produkt:

Nazwa serii: 720_09 = Butelka wielokrotnego użytku simplBottle

spełnia wymagania prawne oraz przepisy następujących regulacji w ich aktualnie obowiązujących wersjach:

- Rozporządzenie (UE) nr 10/2011
- Rozporządzenie (WE) nr 1935/2004
- Rozporządzenie (WE) nr 2023/2006
- Niemieckie rozporządzenie dotyczące artykułów codziennego użytku (Bedarfsgegenständeverordnung)

Opis (materiały/wygląd):

- **Korpus butelki:** Tritan™ firmy Eastman Chemical Company, USA (Monomery: dimetylotereftalan - CAS 120-61-6, 1,4-cykloheksanodimetanol - CAS 105-08-8 oraz 2,2,4,4-tetrametyl-1,3-cyklo-butanodiol - CAS 3010-96-6)
- **Zakrętka:** Czarny plastik (PP - Polipropylen) i (TPE - Elastomer termoplastyczny)
- **Uszczelki:** Przezroczyste uszczelki silikonowe

Potwierdzamy, że całkowita migracja oraz migracje specyficzne pozostają poniżej dopuszczalnych limitów prawnych zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 10/2011, przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem.

Podczas produkcji zastosowanych materiałów i surowców z tworzyw sztucznych celowo użyto wyłącznie substancji wymienionych w załączniku I (lista unijna) do Rozporządzenia (UE) nr 10/2011.

Potwierdzamy, że podczas produkcji zastosowano substancje podlegające szczególnym ograniczeniom. Gwarantuje się, że przestrzegane są wartości graniczne określone dla tych substancji.

Specyfikacja przewidywanego zastosowania lub ograniczenia użytkowania:

- **Rodzaje żywności:** Napoje wodniste, kwaśne, bez tłuszczu
- **Czas i temperatura kontaktu z żywnością:** Kontakt przez 2 godziny w maksymalnej temperaturze 70°C, zgodnie z warunkami testowymi określonymi w załączniku V do Rozporządzenia (UE) nr 10/2011 oraz normie DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Stosunek powierzchni kontaktu do objętości:** 6 dm² na 1 kg żywności.

Inne ważne informacje:

- W produkcie nie stosuje się dodatków o podwójnym zastosowaniu (dual-use).

- W produkcie nie stosuje się żadnej funkcjonalnej bariery.

Niniejszy dokument został sporządzony elektronicznie i jest ważny bez podpisu.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

för material och föremål av plast och silikon som kommer i kontakt med livsmedel.

Härmed intygar vi att följande produkt:

Serienamn: 720_09 = Återanvändbar flaska simplBottle

uppfyller de rättsliga kraven och bestämmelserna i följande föreskrifter, i deras respektive gällande versioner:

- Förordning (EU) nr 10/2011
- Förordning (EG) nr 1935/2004
- Förordning (EG) nr 2023/2006
- Den tyska förordningen om konsumtionsvaror (Bedarfsgegenständeverordnung)

Beskrivning (material/utseende):

- **Flaskkropp:** Tritan™ från Eastman Chemical Company, USA (Monomerer: dimetyltereftalat - CAS 120-61-6, 1,4-cyklohexandimetanol - CAS 105-08-8 och 2,2,4,4-tetrametyl-1,3-cyklobutanediol - CAS 3010-96-6)
- **Lock:** Svart plast (PP - Polypropen) och (TPE - Termoplastiskt elastomer)
- **Tätningar:** Genomskinliga silikontätningar

Vi bekräftar att den totala migrationen och de specifika migrationerna ligger under den lagstadgade gränsen i enlighet med Förordning (EU) nr 10/2011, under förutsättning att användningen sker i enlighet med specifikationerna.

Vid tillverkningen av de använda materialen och plastbaserade råvarorna har endast de ämnen avsiktligt använts som listas i bilaga I (unionens lista) till Förordning (EU) nr 10/2011.

Det bekräftas att ämnen med specifika begränsningar har använts i produktionen. Det garanteras att gränsvärdena för dessa ämnen efterlevs.

Specifikation för avsett användningsområde eller begränsningar av användning:

- **Typer av livsmedel:** Vattenbaserade, sura, icke-fetthaltiga drycker
- **Varaktighet och temperatur vid kontakt med livsmedel:** Kontakt i 2 timmar vid en maximal temperatur på 70°C, i enlighet med testvillkoren som anges i bilaga V till Förordning (EU) nr 10/2011 och standarden DIN EN 1186-11:2002-12.
- **Förhållande mellan kontaktarea och volym:** 6 dm² per kg livsmedel.

Övrig viktig information:

- Inga dual-use-tillsatser används i denna produkt.
- Ingen funktionell barriär används i denna produkt.

Detta dokument har upprättats elektroniskt och är giltigt utan signatur.